

指定化学物質等の性状及び取扱いに関する情報の提供の方法等を定める省令

Ministerial Order to Specify the Method of Providing Information on the Properties and Handling of Designated Chemical Substances

(平成十二年十二月二十二日通商産業省令第四百一号)

(Order of the Ministry of International Trade and Industry No. 401 of December 22, 2000)

(用語)

(Terminology)

第一条 この省令において使用する用語は、特定化学物質の環境への排出量の把握等及び管理の改善の促進に関する法律（以下「法」という。）及び特定化学物質の環境への排出量の把握等及び管理の改善の促進に関する法律施行令（平成十二年政令第百三十八号。以下「令」という。）において使用する用語の例による。

Article 1 The terms used in this Ministerial Order have the same meaning as the terms used in the Act on the Assessment of Releases of Specified Chemical Substances in the Environment and the Promotion of Management Improvement (hereinafter referred to as the "Act") and the Order for Enforcement of the Act on the Assessment of Releases of Specified Chemical Substances in the Environment and the Promotion of Management Improvement (Cabinet Order No. 138 of 2000; hereinafter referred to as the "Order").

(指定化学物質等の性状及び取扱いに関する情報の提供の方法)

(Method of Providing Information on the Properties and Handling of Designated Chemical Substances)

第二条 法第十四条第一項及び第二項の経済産業省令で定める方法は、ファクシミリ装置を用いた送信その他の方法であつて、その方法により提供することについて指定化学物質等を譲渡し、又は提供する相手方が承諾したものとする。

Article 2 The method specified by Order of the Ministry of Economy, Trade and Industry as specified in Article 14, paragraphs (1) and (2) of the Act is the method of transmission by using a facsimile machine or any other method where the counterparty to which a designated chemical substance, etc. is transferred or provided has consented to the provision of information by that method.

(提供しなければならない情報)

(Information that Must Be Provided)

第三条 指定化学物質等取扱事業者は、法第十四条第一項又は第二項の規定に基づき提供する指定化学物質等の性状及び取扱いに関する情報（以下「性状取扱情報」という。）に次の事項を含めなければならない。

Article 3 A business operator handling a designated chemical substance, etc. must include the following particulars in the information on the properties and handling of a designated chemical substance, etc. (hereinafter referred to as "information on the properties and handling") to be provided pursuant to the provisions of Article 14, paragraph (1) or (2) of the Act:

一 次のア又はイに掲げる場合において、それぞれ当該ア又はイに掲げる事項

(i) in the following cases set forth in (a) and (b), the particular set forth respectively in (a) and (b):

ア 当該指定化学物質等が第一種指定化学物質又は第二種指定化学物質である場合
次の（１）から（２）までに掲げる事項

(a) If the designated chemical substance, etc. is a class I designated chemical substance or a class II designated chemical substance: the particular set forth in 1. Through 2. Below:

（１） 当該第一種指定化学物質又は第二種指定化学物質の名称

1. The name of the class I designated chemical substance or the class II designated chemical substance;

（２） 当該第一種指定化学物質又は第二種指定化学物質の第一種指定化学物質（特定第一種指定化学物質を除く。）、特定第一種指定化学物質又は第二種指定化学物質の別

2. the class I designated chemical substance or the class II designated chemical substance which is classified into a class I designated chemical substance (excluding a specific class I designated chemical substance), a specific class I designated chemical substance, or a class II designated chemical substance; or

イ 当該指定化学物質等が第一種指定化学物質又は第二種指定化学物質を含有する製品である場合 次の（１）から（４）までに掲げる事項

(b) If the designated chemical substance, etc. is the product containing a class I designated chemical substance or a class II designated chemical substance: the particulars set forth in 1. Through 4. Below:

（１） 当該製品の名称

1. The name of the product;

（２） 当該製品が含有する第一種指定化学物質又は第二種指定化学物質（以下「含有指定化学物質」という。）の名称（当該製品の質量に対する当該含有指定化学物質に係る第一種指定化学物質質量又は第二種指定化学物質の質量（以下「第二種指定化学物質質量」という。）の割合が一パーセント以上のものの及び当該製品の質量に対する当該含有指定化学物質に係る特定第一種指定化学物質質量の割合が〇・一パーセント以上のものに限る。）

2. the name of the class I designated chemical substance or the class II designated chemical substance contained in the product (hereinafter referred to as the "designated chemical substance being contained") (limited to the product that the amount of a class I designated chemical substance or the amount of a class II designated chemical substance (hereinafter referred to as the "amount of a class II designated chemical substance") pertaining to the designated chemical substance being contained to the weight of the product is greater than 1 percent, or the amount of a specific class I designated chemical substance pertaining to the designated chemical substance being contained to the weight of the product is greater than 0.1 percent);
 - (3) 含有指定化学物質の第一種指定化学物質（特定第一種指定化学物質を除く。）、特定第一種指定化学物質又は第二種指定化学物質の別
 3. The designated chemical substance being contained, which is classified into a class I designated chemical substance (excluding a specific class I designated chemical substance), a specific class I designated chemical substance, or a class II designated chemical substance; and
 - (4) 当該製品の質量に対する含有指定化学物質の第一種指定化学物質質量、特定第一種指定化学物質質量又は第二種指定化学物質質量のそれぞれの割合
 4. The percentage of the amount of class I designated chemical substance, a specific class I designated chemical substance, or class II designated chemical substance of the designated chemical substance being contained respectively to the weight of the product;
- 二 当該指定化学物質等取扱事業者の氏名又は名称、住所及び連絡先
 - (ii) the name, address, and contact information of the business operator handling a designated chemical substance, etc.;
 - 三 当該指定化学物質等により被害を受けた者に対する応急処置
 - (iii) first-aid measures to be given to a person who has been injured by the designated chemical substance, etc.;
 - 四 当該指定化学物質等を取り扱う事業所において火災が発生した場合に必要な措置
 - (iv) fire-fighting measures at a place of business that handles the designated chemical substance, etc.;
 - 五 当該指定化学物質等が漏出した際に必要な措置
 - (v) measures required for a leak or accidental release of the designated chemical substance, etc.;
 - 六 当該指定化学物質等の取扱い上及び保管上の注意
 - (vi) precautions for handling and storage of the designated chemical substance, etc.;
 - 七 当該指定化学物質等を取り扱う事業所において人が当該指定化学物質等に暴露されることの防止に関する措置
 - (vii) preventive measures against a human body being exposed to the

- designated chemical substance, etc. at a place of business that handles it;
- 八 当該指定化学物質等の物理的・化学的性状
(viii) physical and chemical properties of the designated chemical substance, etc.;
- 九 当該指定化学物質等の安定性及び反応性
(ix) stability and reactivity of the designated chemical substance, etc.;
- 十 当該指定化学物質等の有害性
(x) toxicological information of the designated chemical substance, etc.;
- 十一 当該指定化学物質等の環境影響
(xi) impact of the designated chemical substance, etc. on the environment;
- 十二 前二号に定める事項の内容の要約
(xii) a summary of the information provided in the preceding items (x) and (xi);
- 十三 当該指定化学物質等の廃棄上の注意
(xiii) precautions to be taken when disposing of the designated chemical substance, etc.;
- 十四 当該指定化学物質等の輸送上の注意
(xiv) precautions to be taken when transporting the designated chemical substance, etc.;
- 十五 当該指定化学物質等について適用される法令
(xv) laws and regulations applicable to the designated chemical substance, etc.; and
- 十六 前各号に掲げるもののほか、当該指定化学物質等取扱事業者が必要と認める事項
(xvi) what is set forth in the preceding items, the information which the business operator handling a designated chemical substance, etc. finds necessary.

(第三条各号に定める事項の記載の方法)

(Method to Provide the Information Specified in Items of Article 3)

第四条 指定化学物質等取扱事業者は、前条の性状取扱情報について、日本工業規格（工業標準化法（昭和二十四年法律第百八十五号）第十七条第一項に規定する日本工業規格をいう。以下同じ。）Z 7253に適合する記載（法第十三条第一項又は第二項の規定により磁気ディスクをもって提供する情報にあつては、記録）を行うよう努めるものとする。

Article 4 (1) A business operator handling a designated chemical substance, etc. is to endeavor to affix labels indicating physical and chemical properties referred to in the preceding Article in accordance with the JIS Z7253 (meaning the Japanese Industrial Standards specified in Article 17, paragraph (1) of the Industrial Standardization Act (Act No. 185, 1949); the same applies hereafter.). (If the information thereof is provided by a magnetic disk pursuant to the provisions of Article, 13 paragraph (1) or (2) of the Act; its record)

2 第三条各号に掲げる事項は、邦文で記載（電磁的方法（電子的方法、磁気的方法その他の人の知覚によって認識することができない方法をいう。）により記録することを含む。次項において同じ。）するものとする。

(2) The information set forth in each item of Article 3 must be provided (including the information being recorded by electronic or magnetic means (meaning electronic or magnetic means, or any other means not perceived by human senses); the same applies in the following paragraph) in the Japanese language.

3 第三条第一号イ（４）に定める当該製品の質量に対する含有指定化学物質の第一種指定化学物質量、特定第一種指定化学物質量又は第二種指定化学物質量のそれぞれの割合は、当該割合の上位二けたを有効数字として算出した数値により記載するものとする。

(3) The percentage of the amount of a class I designated chemical substance, the amount of a specific class I designated chemical substance, or the amount of a class II designated chemical substance of the designated chemical substance being contained to the weight of the product as specified in Article 3, item (i), (a), 4. must be provided as a numerical figure calculated by regarding the first two digits of the percentage as effective digits.

（表示）

(Labeling)

第五条 指定化学物質等取扱事業者は、指定化学物質等を容器に入れ、又は包装して、譲渡し、又は提供する場合において、性状取扱情報を提供する際は、その容器又は包装（容器に入れ、かつ包装して、譲渡し、又は提供する時にあっては、その容器）に次に掲げるものについて日本工業規格Ｚ七二五三に適合する表示を行うよう努めるものとする。

Article 5 When a business operator handling a designated chemical substance, etc. transfers or provides a designated chemical substance, etc., by putting them into the containers or in packages, when providing the information on the properties and handling, the business operator is to endeavor to affix a label in accordance with JIS Z7253 on the container or the package (when putting them into the containers and in packages to transfer or provide it; its container).:

一 次のア又はイに掲げる場合において、それぞれ当該ア又はイに掲げる事項

(i) In the following cases set forth in (a) and (b), the information listed respectively in (a) and (b);

ア 当該指定化学物質等が第一種指定化学物質又は第二種指定化学物質である場合
当該第一種指定化学物質又は第二種指定化学物質の名称

(a) if the designated chemical substance, etc. is a class I designated chemical substance or a class II designated chemical substance: the name of the class I designated chemical substance or the class II designated chemical substance;

- イ 当該指定化学物質等が第一種指定化学物質又は第二種指定化学物質を含有する製品である場合 当該製品の名称
- (b) if the designated chemical substance, etc. is the product containing a class I designated chemical substance or a class II designated chemical substance; the name of the product;
- 二 当該指定化学物質等の物理化学的性状、安定性、反応性、有害性及び環境影響
- (ii) physical and chemical properties, stability, reactivity, toxicological information of the designated chemical substance, etc. and the harmful effects thereof on the environment;
- 三 当該指定化学物質等の貯蔵又は取扱い上の注意
- (iii) precautions for storage or handling of the designated chemical substance, etc.;
- 四 当該指定化学物質等の物理化学的性状、安定性、反応性、有害性及び環境影響に対応する絵表示
- (iv) pictograms corresponding to physical and chemical properties, stability, reactivity, toxicological information of the designated chemical substance, etc. and the harmful effects on the environment;
- 五 表示をする者の氏名（法人にあっては、その名称）、住所及び電話番号
- (v) the name (for a juridical person, its name), address and telephone number of a person who indicates;
- 六 注意喚起語
- (vi) signal words.

（性状取扱情報の提供が必要となる場合）

(Cases in Which Information on the Properties and Handling Needs to Be Provided)

第六条 性状取扱情報の提供は、指定化学物質等を譲渡し、又は提供することに行わなければならない。

Article 6 (1) Information on the properties and handling must be provided each time a designated chemical substance, etc. is transferred or provided.

2 前項の規定は、同一の事業者に対し同種の指定化学物質等を継続的に又は反復して譲渡し、又は提供する場合において既に当該指定化学物質等に関する性状取扱情報の提供が行われているときは、適用しない。ただし、当該指定化学物質等を譲渡し、又は提供する相手方から当該指定化学物質等に関する性状取扱情報の提供を求められたときは、この限りではない。

(2) The provisions of the preceding paragraph do not apply when the same type of designated chemical substance, etc. is transferred or provided to the same business operator continuously or repeatedly and the information on the properties and handling of the designated chemical substance, etc. has already been provided; provided, however, that this does not apply when the counterparty to which the designated chemical substance, etc. is to be

transferred or provided requests to provide the information on the properties and handling of the designated chemical substance, etc.

附 則

Supplementary Provisions

1 この省令は、法附則第一条第二号の規定の施行の日（平成十三年一月一日）から施行する。

(1) This Ministerial Order comes into effect as of the date on which the provisions of Article 1, item (ii) of the Supplementary Provisions of the Act (January 1, 2001) come into effect.

2 法附則第一条第三号の規定の施行の日までの間に指定化学物質等を譲渡し、又は提供する指定化学物質等取扱事業者については、法第十五条各項の措置は適用しない。

(2) The measures provided in the paragraphs of Article 15 of the Act do not apply to a business operator handling a designated chemical substance, etc. that transfers or provides a designated chemical substance, etc. prior to the date on which the provisions of Article 1, item (iii) of the Supplementary Provisions of the Act come into effect.

附 則 〔平成二十一年四月三十日経済産業省令第二十七号〕

Supplementary Provisions [Order of the Ministry of Economy, Trade and Industry No. 27 of 2009]

この省令は、平成二十一年十月一日から施行する。

This Ministerial Order comes into effect as of October 1, 2009.